

«УТВЕРЖДАЮ»
 Директор
 ФГБНУ «Федеральный институт
 педагогических измерений»



А.Г. Ершов
 «31» октября 2012 г.

«СОГЛАСОВАНО»
 Председатель
 Научно-методического совета
 ФГБНУ «ФИПИ» по
 иностранным языкам

С.Г. Тер-Минасова
 С.Г. Тер-Минасова
 «31» октября 2012 г.

Государственная (итоговая) аттестация 2013 года (в новой форме)
 по ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ обучающихся, освоивших основные
 общеобразовательные программы

Демонстрационный вариант
 контрольных измерительных материалов для проведения
 в 2013 году государственной (итоговой) аттестации
 (в новой форме) по ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ обучающихся,
 освоивших основные общеобразовательные программы
 основного общего образования

УСТНАЯ ЧАСТЬ

подготовлен Федеральным государственным бюджетным
 научным учреждением
 «ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ИЗМЕРЕНИЙ»

Демонстрационный вариант
 контрольных измерительных материалов для проведения в 2013 году
 государственной (итоговой) аттестации (в новой форме)
 по ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ обучающихся, освоивших основные
 общеобразовательные программы основного общего образования

УСТНАЯ ЧАСТЬ

Пояснения к демонстрационному варианту экзаменационной работы

При ознакомлении с демонстрационным вариантом 2013 г. (устная часть) следует иметь в виду, что задания, включённые в демонстрационный вариант, не отражают всех элементов содержания, которые будут проверяться с помощью вариантов КИМ в 2013 г. Полный перечень элементов содержания, которые могут контролироваться на экзамене 2013 г., приведён в кодификаторе элементов содержания экзаменационной работы для выпускников IX классов общеобразовательных учреждений по испанскому языку, размещённом на сайте: www.fipi.ru.

Демонстрационный вариант предназначен для того, чтобы дать возможность любому участнику экзамена и широкой общественности составить представление о структуре экзаменационной работы, числе и форме заданий, а также об их уровне сложности. Приведённые критерии оценивания выполнения заданий с развёрнутым ответом, включённые в демонстрационный вариант экзаменационной работы, позволят составить представление о требованиях к полноте и правильности записи развёрнутого ответа.

Эти сведения дают выпускникам возможность выработать стратегию подготовки к сдаче экзамена по испанскому языку.

**Экзаменационная работа для проведения
государственной итоговой аттестации выпускников IX классов
общеобразовательных учреждений 2013 года
(в новой форме)
по ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ**

устная часть

Инструкция по выполнению работы

Устная часть экзаменационной работы состоит из двух заданий по говорению: тематическое монологическое высказывание и комбинированный диалог. Время устного ответа – 6 минут на одного учащегося.

Желаем успеха!

Задания по говорению

C2

C2. FICHA DEL ALUMNO

Tarea 1

Habla del turismo en España y Rusia.

Acuérdate de mencionar:

- **cómo se puede pasar el tiempo en España**
- **qué lugares de interés te gustaría visitar en España, por qué**
- **qué lugares de interés de Rusia mostrarías a tu amigo español**

Tienes que hablar **1,5–2 minutos**. El examinador va a escucharte hasta que acabes. Después te va a hacer unas preguntas.

C3

C3. FICHA DEL ALUMNO

Tarea 2 (2–3 minutos)

Tú haces el papel de un estudiante en una escuela internacional en Madrid. Has venido a casa de tu compañero/a Alejandro/a para pedir su Manual de Gramática. Necesitas este manual para escribir una composición sobre un lugar famoso de Madrid.

- Pide este Manual y explica para que lo necesitas.
- Contesta a sus preguntas sobre el lugar sobre que vas a escribir.
- No aceptes ningunas sus propuestas para pasar este día, porque tienes ganas de empezar a escribir la composición lo más pronto posible.
- Invita a tu compañero/a a mirar una película nueva mañana.

Eres tú quien empieza la conversación. El examinador va a hacer de tu compañero/a de clase.

Acuérdate de:

- hacer preguntas para averiguar toda la información que necesites
- ser activo y cortés

Приложение 1.

Карточки экзаменатора-собеседника

C2

FICHA DEL INTERLOCUTOR

Calentamiento

1) ¿Cómo te gusta pasar tu tiempo libre? ¿Por qué te gustan estas actividades?

C2. Tarea 1 (2.5-3min)

Déjele al alumno hablar 1,5–2 minutos.

Limítese a hacerle preguntas sobre los temas que no ha abordado en su discurso.

- 1) ¿Cómo puedes pasar el tiempo en España?
- 2) ¿Qué lugar típico de España visitarías?
- 3) ¿Qué lugar de interés de Rusia mostrarías a tu amigo español?

Todos estos temas tienen que ser abordados.

Al final, Ud. debe preguntarle a cada alumno lo siguiente:

- 1) **¿Dónde prefieres pasar tus vacaciones de verano?**
- 2) **¿Por qué las personas de hoy viajan más que la gente de los siglos pasados?**

Habilidades a evaluar

El alumno tiene que mostrar su capacidad de:

- hablar durante el tiempo establecido sobre el tema requerido
- construir frases coherentes
- exponer argumentos
- utilizar diferentes estructuras gramaticales y un variado vocabulario propio del contexto y la tarea.

C3

C3. FICHA DEL INTERLOCUTOR

Tarea 2 (2–3 minutos)

Ud. hace el papel de un estudiante en una escuela internacional en Madrid. Su nombre es Alejandro/a. Usted está comiendo paella en su casa.

- Acepte prestar el Manual y averigüe, para que él/ella necesite este libro. (*Sí, claro. Aquí lo tienes. ¿Para qué lo necesitas?*)
- Averigüe sobre qué va a escribir la composición. Pida más información porque usted no sabe nada/mucho sobre el tema de la composición. (*¿Sobre qué vas a escribir?... ¿Qué es?*)
- Pregunte si su compañero ha estado allí. (*Suena tentador. ¿Has estado allí...?*)
- Invite a su compañero/a de clase a probar la paella. (*¿Quieres un poco de paella? Ahora estoy comiéndola.*)
- Acepte la invitación de su compañero/a. (*Vale. ¡Vamos!*)

Habilidades a evaluar

El alumno debe demostrar su capacidad de:

- pedir/invitar
- aceptar/no aceptar la invitación
- obtener la información necesaria por medio de preguntas
- mantener y concluir la conversación
- ser activo y cortés

EL MODELO DEL DIÁLOGO

Alumno: ¡Hola, Alejandro/a!

Interlocutor: ¡Hola!

Alumno: Me alegro de que estés todavía en casa. Mira, necesito tu Manual de Gramática. ¿Podrías prestármelo?

Interlocutor: Sí, claro. Aquí lo tienes.

Alumno: ¡Gracias!

Interlocutor: A propósito, ¿para qué lo necesitas?

Alumno: Tengo que escribir la composición de uno de los lugares famosos en España. No creo que podré hacerlo sin este manual.

Interlocutor: Ya veo. Siempre lo uso cuando tengo que hacer las tareas escritas. ¿Sobre qué vas a escribir?

Alumno: Quiero escribir sobre el Museo del Prado.

Interlocutor: El Museo del Prado, ¿qué es?

Alumno: Es raro que no lo sepas. Es el museo muy famoso por todo el mundo. Está en el centro de Madrid. En este museo hay muchas salas dedicadas a diferentes pintores de diferentes géneros y siglos.

Interlocutor: Suena tentador. ¿Has estado en este museo?

Alumno: Por desgracia no.

Interlocutor: Vale. A propósito ¿quieres probar un poco de paella? Estoy comiéndola.

Alumno: Gracias, Alejandro/a, es que tengo que irme y escribir la composición. Y ¿qué vas a hacer mañana?

Interlocutor: No tengo ningunos planes todavía. ¿Por qué me preguntas?

Alumno: ¿Vamos juntos al cine? Estrenan una película nueva.

Interlocutor: Vale. Vamos. Suerte en escribir la composición.

Alumno: Gracias. Nos vemos mañana.

Interlocutor: Nos vemos.**Критерии оценивания выполнения задания С2******«Говорение. Монологическая речь»****(Максимум 6 баллов)**

Решение коммуникативной задачи	Лексико-грамматическое оформление речи	Произносительная сторона речи	Баллы
К5	К6	К7	
Задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объёме (полностью раскрыты все аспекты, указанные в задании, даны развёрнутые ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения			3
Задание выполнено: цель общения достигнута; но тема раскрыта не в полном объёме (аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; даны краткие ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения	Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас и владение простыми и сложными грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается		2

	не более 4 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание)		
Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объёме (не все аспекты, указанные в задании, раскрыты; дан ответ на один дополнительный вопрос, ИЛИ даны неточные ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения	Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются простые грамматические структуры. Допускаются лексико-грамматические ошибки (не более 6 языковых ошибок)	Речь понятна: практически все звуки в потоке речи произносятся правильно: не допускаются фонематические ошибки (меняющие значение высказывания); соблюдается правильный интонационный рисунок	1
Задание не выполнено: цель общения не достигнута	Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу	Речь почти не воспринимается на слух из-за неправильного произношения многих звуков и многочисленных фонематических ошибок	0

** Примечание. Эксперты оценивают выполнение задания **С2** по следующим критериям К5–К7:

- 1) **К5: Решение коммуникативной задачи (содержание) 0–3 балла;**
- 2) **К6: Лексическо-грамматическое оформление речи 0–2 балла;**
- 3) **К7: Произношение 0–1 балла.**

При получении экзаменуемым **0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи (содержание)» всё задание оценивается в 0 баллов.**

В случае, если экзаменуемый читает текст, написанный во время подготовки к устному ответу, его ответ оценивается в 0 баллов.

Критерии оценивания выполнения задания С3***
«Говорение. Диалогическая речь»
(Максимум 9 баллов)

Решение коммуникативной задачи	Взаимодействие с собеседником	Лексико-грамматическое оформление речи	Произносительная сторона речи	Баллы
К8	К9	К10	К11	
Задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объёме (полностью раскрыты все аспекты, указанные в задании); социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения	Демонстрирует хорошие навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами; восстанавливает беседу в случае сбоя; является активным, заинтересованным собеседником; соблюдает нормы вежливости			3
Задание выполнено: цель общения достигнута;	Демонстрирует навыки и умения речевого	Используемый лексико-грамматический материал		2

Но тема раскрыта не в полном объёме (аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью); социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения	взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать (в большинстве случаев) и закончить беседу; соблюдает очередность при обмене репликами, но демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника, не всегда соблюдает нормы вежливости	соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется большой словарный запас и владение разнообразными грамматическими структурами. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 3 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание)		
Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объёме (не все аспекты, указанные в задании, раскрыты); социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения	Демонстрирует несформированность навыков и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, но не стремится поддержать беседу и зависит от помощи со стороны собеседника; в большинстве случаев не соблюдает нормы вежливости	Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется достаточный словарный запас, но наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются только простые грамматические структуры. Допускаются	Речь понятна: практически все звуки в потоке речи произносятся правильно: не допускаются фонематические ошибки (меняющие значение высказывания); соблюдается правильный интонационный рисунок	1

		лексико-грамматические ошибки (не более 5 языковых ошибок)		
Задание не выполнено: цель общения не достигнута; тема не раскрыта; социокультурные знания не использованы в соответствии с ситуацией общения	Не может поддерживать беседу	Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу	Речь почти не воспринимается на слух из-за неправильного произношения многих звуков и многочисленных фонематических ошибок	0

Примечание. Эксперты оценивают выполнение задания **С2** по критериям **К8–К11:**

- 1) **К 8:** Решение коммуникативной задачи (содержание) 0–3 балла;
- 2) **К9:** Взаимодействие с собеседником 0–3 балла;
- 3) **К10:** Лексическое и грамматическое оформление речи 0–2 балла;
- 4) **К11:** Произносительная сторона речи: 0–1 балла.

При получении экзаменуемым **0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи (содержание)» всё задание оценивается в 0 баллов.**